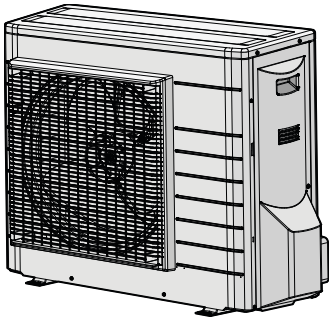
# Руководство по монтажу

## Серия сплит-систем с хладагентом R32



**RXA42A2V1B**
**RXA50A2V1B**

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

## Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (BUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer conditionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

## RXA42A2V1B, RXA50A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder - dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

## EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC ***
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Pressure Equipment 2014/68/EU **

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 * as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>) according to the **Certificate <G>**. Risk category <H>. Also refer to next page.
02 * wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <G>**. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
03 * tel que définis dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>) conformément au **Certificat <G>**. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
04 * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>) overeenkomstig **Certificaat <G>**. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
05 * como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamento por <E> (Modulo aplicado <F>) según el **Certificado <G>**. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.
06 * delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato) secondo il **Certificato <G>**. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>) σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <G>**. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
08 * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>) de acordo com o **Certificado <G>**. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
09 * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>) согласно **Свидетельству <G>**. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
10 * som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>) i henhold til **Certifikat <G>**. Risikoklasse <H>. Se også næste side.
11 * enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt intygats av <E> (Fastsatt modul <F>) vilket också framgår av **Certifikat <G>**. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
12 * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>) ifølge **Sertifikat <G>**. Risikokategori <H>. Se også neste side.
13 * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>) **Sertifikaatin <G>** mukaisesti. Vaaraluokka <H>. Katso myös seuraava sivu.
14 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>) v souladu s **osvědčením <G>**. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
15 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>) prema **Certifikatu <G>**. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.
16 * a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.
** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: <F>), a(z) **<G> tanúsítvány** szerint. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
17 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany moduł <F>) zgodnie ze **Świadectwem <G>**. Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następna strona.
18 * aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcţie <D> şi apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>) în conformitate cu **Certificatul <G>**. Categorie de risc <H>. Consultaţi de asemenea pagina următoare.
19 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>) v skladu s **certifikatom <G>**. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>) vastavalt **sertifikaadile <G>**. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 * както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
** както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>) съгласно **Сертификат <G>**. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
22 * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>) pagal **pažymėjimą <G>**. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 * kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa: <F>), ko apliecina **sertifikāts <G>**. Riska kategorija <H>. Skat. arī nākošo lappusi.
24 * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
** ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>) podľa **Certifikátu <G>**. Kategória nebezpečia <H>. Viď tiež nasledovnú stranu.
25 * <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
** <D> Teknik Yapı Dosyasında belirtildiği gibi ve <G> **Sertifikasına** göre <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modül <F>) değerlendirilmiştir. Risk kategorisi <H>. Aynca bir sonraki sayfaya bakın.

| | |
|---|---|
| <A> | DAIKIN.TCF.032D3/01-2018 |
| <B> | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 2159619.0551-EMC |
| <D> | TCF-CZ17002-01 |
| <E> | VINÇOTTE nv (NB0026) |
| <F> | D1 |
| <G> | 100379113/1115 |
| <H> | II |

01*** DICz* is authorised to compile the Technical Construction File.
02*** DICz* hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03*** DICz* est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04*** DICz* is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05*** DICz* está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06*** DICz* è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07*** Η DICz* είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08*** A DICz* está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09*** Компания DICz* уполномочена составить Комплект технической документации.
10*** DICz* er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11*** DICz* är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12*** DICz* har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13*** DICz* on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14*** Společnost DICz* má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15*** DICz* je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16*** A DICz* jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17*** DICz* ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18*** DICz* este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19*** DICz* je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20*** DICz* on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21*** DICz* е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22*** DICz* yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23*** DICz* ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24*** Spoločnosť DICz* je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25*** DICz* Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

*DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

**CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY**
**CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
**CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE**
**CE - CONFORMITEITSVERKLARING**

**CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD**
**CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA**
**CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

**CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE**
**CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ**
**CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**
**CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE**

**CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR**
**CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA**
**CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ**

**CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI**
**CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT**
**CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI**
**CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE**

**CE - IZJAVA O SKLADNOSTI**
**CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON**
**CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ**

**CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA**
**CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA**
**CE - VYHLÁSENIE-ZHODY**
**CE - UYGUNLUK-BEYANI**

01 (GB) continuation of previous page:
02 (D) Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 (F) suite de la page précédente:
04 (NL) vervolg van vorige pagina:

05 (E) continuación de la página anterior:
06 (I) continua dalla pagina precedente:
07 (GR) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:

08 (P) continuação da página anterior:
09 (RUS) продолжение предыдущей страницы:
10 (DK) fortsat fra forrige side:
11 (S) fortsättning från föregående sida:

12 (N) fortsettelse fra forrige side:
13 (FIN) jatkoa edelliseltä sivulta:
14 (CZ) pokračování z předchozí strany:

15 (HR) nastavak s prethodne stranice:
16 (H) folytatás az előző oldalról:
17 (PL) ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18 (RO) continuarea paginii anterioare:

19 (SLO) nadaljevanje s prejšnje strani:
20 (EST) eelmise leheküljе järg:
21 (BG) продължение от предходната страница:

22 (LT) ankstesnio puslapio tęsinys:
23 (LV) iepriekšējās lappuses turpinājums:
24 (SK) pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25 (TR) önceki sayfadan devam:

**01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:**
**02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:**
**03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:**
**04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:**
**05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:**
**06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:**

**07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:**
**08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:**
**09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:**
**10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:**
**11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:**
**12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:**

**13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely:**
**14 Specifikace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:**
**15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:**
**16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:**
**17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:**
**18 Specificaţiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declaraţie:**
**19 Specifikacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:**

**20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:**
**21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:**
**22 Konstrukcinės specifikacijos modelių, kurie susiję su šia deklaracija:**
**23 To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:**
**24 Konštrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:**
**25 Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri:**

---

01 · Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)
· Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)
· Refrigerant: **<N>**
· Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)
· Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02 · Maximal zulässiger Druck (PS): **<K>** (Bar)
· Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: **<L>** (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: **<M>** (°C)
· Kältemittel: **<N>**
· Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: **<P>** (Bar)
· Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 · Pression maximale admise (PS): **<K>** (bar)
· Température minimum/maximum admise (TS*):
* TSmin: température minimum côté basse pression: **<L>** (°C)
* TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): **<M>** (°C)
· Réfrigérant: **<N>**
· Réglage du dispositif de sécurité de pression: **<P>** (bar)
· Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle

04 · Maximaal toelaatbare druk (PS): **<K>** (bar)
· Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: **<L>** (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): **<M>** (°C)
· Koelmiddel: **<N>**
· Instelling van drukbeveiliging: **<P>** (bar)
· Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

05 · Presión máxima admisible (PS): **<K>** (bar)
· Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): **<M>** (°C)
· Refrigerante: **<N>**
· Ajuste del presostato de seguridad: **<P>** (bar)
· Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06 · Pressione massima consentita (PS): **<K>** (bar)
· Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: **<L>** (°C)
* TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): **<M>** (°C)
· Refrigerante: **<N>**
· Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: **<P>** (bar)
· Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello

07 · Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<K>** (bar)
· Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: **<L>** (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<M>** (°C)
· Ψυκτικό: **<N>**
· Ρύθμιση της διάταξης ασφάλειας πίεσης: **<P>** (bar)
· Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου

08 · Pressão máxima permitida (PS): **<K>** (bar)
· Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): **<M>** (°C)
· Refrigerante: **<N>**
· Regulação do dispositivo de segurança da pressão: **<P>** (bar)
· Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

09 · Максимально допустимое давление (PS): **<K>** (бар)
· Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
* TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): **<M>** (°C)
· Хладагент: **<N>**
· Настройка устройства защиты по давлению: **<P>** (бар)
· Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

10 · Maks. tilladt tryk (PS): **<K>** (bar)
· Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): **<M>** (°C)
· Kølemiddel: **<N>**
· Indstilling af tryksikringsudstyr: **<P>** (bar)
· Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt

11 · Maximalt tillåtet tryck (PS): **<K>** (bar)
· Min/max tillåten temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatur på lågtrycksidan: **<L>** (°C)
* TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): **<M>** (°C)
· Köldmedel: **<N>**
· Inställning för trycksäkerhetsenhet: **<P>** (bar)
· Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt

12 · Maksimalt tillatt trykk (PS): **<K>** (bar)
· Minimalt/maksimalt tillatt temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumstemperatur på lavtrykkssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatt trykk (PS): **<M>** (°C)
· Kjølemedium: **<N>**
· Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: **<P>** (bar)
· Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate

13 · Suurin sallittu paine (PS): **<K>** (bar)
· Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
* TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: **<L>** (°C)
* TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: **<M>** (°C)
· Kylmäaine: **<N>**
· Varmuuspainelaitteen asetus: **<P>** (bar)
· Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi

14 · Maximální přípustný tlak (PS): **<K>** (bar)
· Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
* TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): **<M>** (°C)
· Chladivo: **<N>**
· Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: **<P>** (bar)
· Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15 · Najveći dopušten tlak (PS): **<K>** (bar)
· Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
* TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: **<L>** (°C)
* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): **<M>** (°C)
· Rashladno sredstvo: **<N>**
· Postavke sigurnosne naprave za tlak: **<P>** (bar)
· Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela

16 · Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): **<K>** (bar)
· Legkisebb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: **<L>** (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: **<M>** (°C)
· Hűtőközeg: **<N>**
· A túlnyomás-kapcsoló beállítása: **<P>** (bar)
· Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján

17 · Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): **<K>** (bar)
· Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): **<M>** (°C)
· Czynnik chłodniczy: **<N>**
· Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: **<P>** (bar)
· Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu

18 · Presiune maximă admisibilă (PS): **<K>** (bar)
· Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
* TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatură de saturaţie corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): **<M>** (°C)
· Agent frigorific: **<N>**
· Reglarea dispozitivului de siguranţă pentru presiune: **<P>** (bar)
· Numărul de fabricaţie şi anul de fabricaţie: consultaţi placa de identificare a modelului

19 · Maksimalni dovoljeni tlak (PS): **<K>** (bar)
· Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasičena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): **<M>** (°C)
· Hladivo: **<N>**
· Nastavljanje varnostne naprave za tlak: **<P>** (bar)
· Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico

20 · Maksimaalne lubatud surve (PS): **<K>** (bar)
· Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: **<L>** (°C)
* TSmax: Maksimaalsele lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: **<M>** (°C)
· Jahutusaine: **<N>**
· Surve turvaseadme seadistus: **<P>** (bar)
· Tootmisnumber ja tootmisaasta: vaadake mudeli andmeplaati

21 · Максимално допустимо налягане (PS): **<K>** (bar)
· Минимално/максимално допустима температура (TS*):
* TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): **<M>** (°C)
· Охладител: **<N>**
· Настройка на предпазното устройство за налягане: **<P>** (bar)
· Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела

22 · Maksimalus leistinas slėgis (PS): **<K>** (bar)
· Minimali/maksimali leistina temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: **<L>** (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkamti maksimalų leistiną slėgį (PS): **<M>** (°C)
· Šaldymo skystis: **<N>**
· Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: **<P>** (bar)
· Gaminio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę

23 · Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): **<K>** (bar)
· Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: **<L>** (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): **<M>** (°C)
· Dzesinātājs: **<N>**
· Spiediena drošības ierīces iestatīšana: **<P>** (bar)
· Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plāksnītie

24 · Maximálny povolený tlak (PS): **<K>** (bar)
· Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*):
* TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): **<M>** (°C)
· Chladivo: **<N>**
· Nastavenie tlakového poistného zariadenia: **<P>** (bar)
· Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu

25 · İzin verilen maksimum basınç (PS): **<K>** (bar)
· İzin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*):
* TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: **<L>** (°C)
* TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: **<M>** (°C)
· Soğutucu: **<N>**
· Basınç emniyet düzeninin ayarı: **<P>** (bar)
· İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

| | | |
|---|---|---|
| **<K>** | PS | **41.7 bar** |
| **<L>** | TSmin | **–35 °C** |
| **<M>** | TSmax | **63.8 °C** |
| **<N>** | | **R32** |
| **<P>** | | **41.7 bar** |

---

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: **<Q>**
02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: **<Q>**
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: **<Q>**
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: **<Q>**
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: **<Q>**
06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: **<Q>**
07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: **<Q>**
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: **<Q>**
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: **<Q>**
10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbærende Udstyr): **<Q>**
11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: **<Q>**
12 Navn på og adresse til det autoriserte organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): **<Q>**
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: **<Q>**
14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: **<Q>**
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: **<Q>**
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelőséget igazoló bejelentett szervezet neve és címe: **<Q>**
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: **<Q>**
18 Denumirea şi adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: **<Q>**
19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: **<Q>**
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: **<Q>**
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: **<Q>**
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: **<Q>**
23 Sertifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: **<Q>**
24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: **<Q>**
25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendirilen Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: **<Q>**

**<Q> VINÇOTTE nv**
**Jan Olieslagerslaan 35**
**1800 Vilvoorde, Belgium**

2P427092-14M

DAIKIN

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2018

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

# Содержание


**1 Информация о документации 4**
1.1 Информация о настоящем документе ... 4

**2 Информация о блоке 5**
2.1 Наружный агрегат ... 5
2.1.1 Для снятия аксессуаров с наружного агрегата ... 5

**3 Подготовка 5**
3.1 Как подготовить место установки ... 5
3.1.1 Требования к месту установки наружного агрегата ... 5
3.1.2 Дополнительные требования к месту установки наружного агрегата в холодном климате ... 5
3.2 Подготовка трубопровода хладагента ... 6
3.2.1 Требования к трубопроводам хладагента ... 6
3.2.2 Перепад высот трубопроводов хладагента ... 6
3.2.3 Изоляция трубопровода хладагента ... 6

**4 Монтаж 6**
4.1 Монтаж наружного агрегата ... 6
4.1.1 Подготовка монтажной конструкции ... 6
4.1.2 Установка наружного блока ... 7
4.1.3 Обустройство дренажа ... 7
4.1.4 Чтобы избежать опрокидывания наружного агрегата ... 7
4.2 Соединение труб трубопровода хладагента ... 8
4.2.1 Указания по подсоединению трубопроводов хладагента ... 8
4.2.2 Применение запорного клапана с сервисным отверстием ... 8
4.2.3 Соединение трубопровода хладагента с наружным агрегатом ... 8
4.3 Проверка трубопровода хладагента ... 8
4.3.1 Проверка на утечки ... 8
4.3.2 Проведение вакуумной сушки ... 9
4.4 Заправка хладагентом ... 9
4.4.1 Заправка хладагентом ... 9
4.4.2 О хладагенте ... 9
4.4.3 Определение объема дополнительного хладагента ... 10
4.4.4 Определение объема полной дозаправки ... 10
4.4.5 Дозаправка хладагентом ... 10
4.4.6 Наклейка этикетки с информацией о фторированных газах, способствующих созданию парникового эффекта ... 10
4.5 Подключение электропроводки ... 10
4.5.1 Рекомендации относительно подсоединения электропроводки ... 11
4.5.2 Характеристики стандартных компонентов электропроводки ... 11
4.5.3 Подключение электропроводки на наружный агрегат ... 11
4.6 Завершение монтажа наружного агрегата ... 12
4.6.1 Завершение монтажа наружного блока ... 12
4.7 О компрессоре ... 12

**5 Пусконаладка 12**
5.1 Перечень проверок перед пуско-наладкой ... 12
5.2 Перечень проверок во время пуско-наладки ... 12
5.3 Для проведения пробного запуска ... 12

**6 Конфигурирование 13**
6.1 Настройка режима для производственных сооружений ... 13

**7 Возможные неисправности и способы их устранения 13**
7.1 Диагностика неисправностей с помощью светодиода на плате наружного блока ... 13

**8 Утилизация 13**
8.1 Откачка ... 13
8.2 Для запуска и остановки принудительного охлаждения ... 14
8.2.1 Чтобы запустить или остановить работу в режиме принудительного охлаждения выключателем внутреннего блока ... 14
8.2.2 Чтобы запустить или остановить работу в режиме принудительного охлаждения через пользовательский интерфейс внутреннего блока ... 14

**9 Технические данные 15**
9.1 Электрическая схема ... 15
9.2 Схема трубопроводов ... 16
9.2.1 Схема трубопроводов: Наружный агрегат ... 16


# 1 Информация о документации

## 1.1 Информация о настоящем документе

**ИНФОРМАЦИЯ**

Проверьте, есть ли у пользователя печатная версия документации, которую нужно хранить в справочных целях на будущее.

**Целевая аудитория**

Уполномоченные установщики

**Комплект документации**

Настоящий документ является частью комплекта документации. В полный комплект входит следующее:

- **Общие правила техники безопасности:**
  - Меры предосторожности, с которыми НЕОБХОДИМО ознакомиться, прежде чем приступать к монтажу
  - Формат: Документ (в ящике с наружным блоком)
- **Руководство по монтажу наружного блока:**
  - Инструкции по монтажу
  - Формат: Документ (в ящике с наружным блоком)
- **Справочное руководство для монтажника:**
  - Подготовка к монтажу, справочная информация,…
  - Формат: оцифрованные файлы, размещенные по адресу: http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

Последние редакции предоставляемой документации доступны на региональном веб-сайте Daikin или у дилера.

Язык оригинальной документации английский. Документация на любом другом языке является переводом.

**Технические данные**

- **Подборка** самых свежих технических данных размещена на региональном веб-сайте Daikin (в открытом доступе).
- **Полные** технические данные в самой свежей редакции доступны через корпоративную сеть Daikin (требуется авторизация).

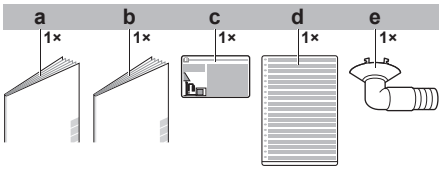
# 2 Информация о блоке

## 2.1 Наружный агрегат

### 2.1.1 Для снятия аксессуаров с наружного агрегата

1 Поднимите наружный блок.

2 Извлеките принадлежности из нижней части упаковки.




**a** Общая техника безопасности
**b** Руководство по монтажу наружного блока
**c** Этикетка с информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту
**d** Этикетка с многоязычной информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту
**e** Сливная пробка (находится на дне упаковочной коробки)

# 3 Подготовка

## 3.1 Как подготовить место установки

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Проверьте, выдерживает ли место установки вес блока. Неверно выполненный монтаж чреват опасностью. По той же причине может возникать вибрация или посторонний шум.
- Обеспечьте наличие свободного пространства для обслуживания.
- Во избежание вибрации НЕЛЬЗЯ устанавливать блок так, чтобы он соприкасался с потолком или стенами.

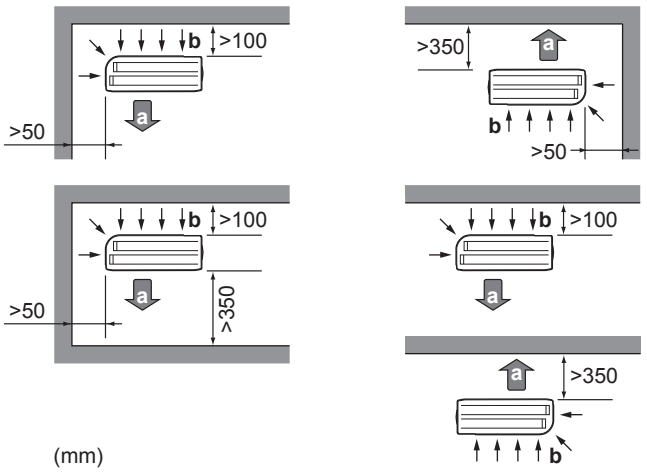
- Выберите такое место установки, где достаточно свободного пространства для переноса блока на место эксплуатации и выноса блока из него.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Оборудование размещается в помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей).

### 3.1.1 Требования к месту установки наружного агрегата

Помните следующие правила организации пространства:




(mm)

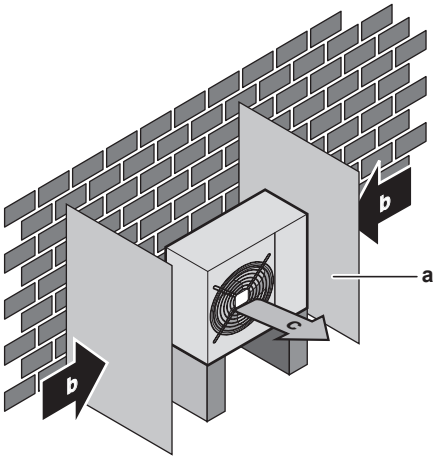
**a** Выброс воздуха
**b** Воздухозаборник

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Высота стены на стороне выхода наружного блока ДОЛЖНА быть ≤1200 мм.

Со стороны выброса воздуха блок рекомендуется заслонить от ветра защитной панелью.

Рекомендуется устанавливать наружный агрегат так, чтобы воздухоприемник был направлен к стене и НЕ подвергался непосредственному воздействию ветра.




**a** Защитный экран
**b** Преобладающее направление ветра
**c** Воздуховыпускное отверстие

НЕ устанавливайте блок в местах, где может мешать шум, возникающий при работе (например рядом со спальней).

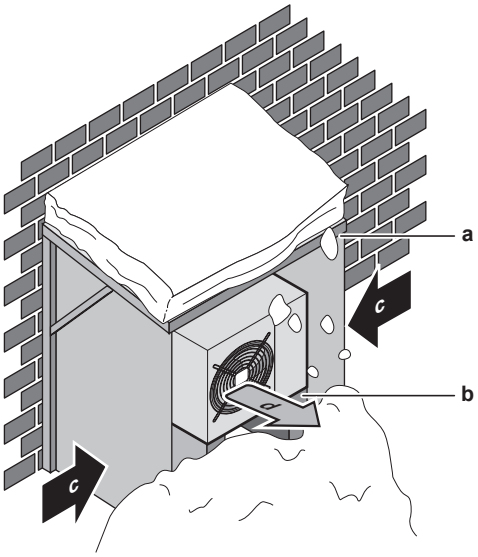
**Внимание!** Если звук измерить в фактических условиях монтажа, то полученное в результате измерения значение может превышать уровень звукового давления, указанный в разделе "Звуковой спектр" технических данных, из-за шума окружающей среды и звуковых отражений.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Уровень звукового давления: менее 70 дБА.

### 3.1.2 Дополнительные требования к месту установки наружного агрегата в холодном климате

Наружный агрегат необходимо защитить от снегопада, а также предусмотреть, чтобы его НИКОГДА не засыпало снегом.




**a** Снегозащитное покрытие или навес
**b** Подставка
**c** Преобладающее направление ветра
**d** Воздуховыпускное отверстие

В любом случае обеспечьте зазор между блоками не менее 300 мм. Кроме того, убедитесь в том, что блок расположен как минимум на 100 мм выше предполагаемого максимального уровня поверхности снежного покрова. Дополнительные сведения приведены в разделе "4.1 Монтаж наружного агрегата" на стр. 6.

В регионах, где обычно выпадает много снега, очень важно установить блок в таком месте, где снег не будет воздействовать на блок. Если есть вероятность наметания снега сбоку, примите меры к тому, чтобы снег НЕ воздействовал на змеевик теплообменника. При необходимости соорудите навес от снега на опоре.

## 3.2 Подготовка трубопровода хладагента

### 3.2.1 Требования к трубопроводам хладагента

- **Материал изготовления труб:** Бесшовная медь, подвергнутая фосфорнокислой антиокислительной обработке.
- **Диаметр трубок:**

| | |
|---|---|
| Трубопровод жидкого хладагента | Ø6,4 мм (1/4 дюйма) |
| Трубопровод газообразного хладагента | Ø12,7 мм (1/2 дюйма) |

- **Степень твердости и толщина стенок:**

| Наружный диаметр (Ø) | Степень твердости | Толщина (t)[(a)] | |
|---|---|---|---|
| 6,4 мм (1/4 дюйма) | Отожженная медь (O) | ≥0,8 мм |  |
| 12,7 мм (1/2 дюйма) | | | |



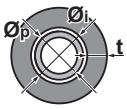
(a) В зависимости от действующего законодательства и от максимального рабочего давления блока (см. значение параметра «PS High» на паспортной табличке блока) могут потребоваться трубки с повышенной толщиной стенок.

### 3.2.2 Перепад высот трубопроводов хладагента

| Параметр | Расстояние |
|---|---|
| Предельно допустимая длина трубопровода | 30 м |
| Минимальная длина трубопровода | 1,5 м |
| Предельно допустимая разница высот | 20 м |

### 3.2.3 Изоляция трубопровода хладагента

| Наружный диаметр трубы ($Ø_p$) | Внутренний диаметр изоляции ($Ø_i$) | Толщина изоляции (t) |
|---|---|---|
| 6,4 мм (1/4 дюйма) | 8~10 мм | ≥10 мм |
| 12,7 мм (1/2 дюйма) | 14~16 мм | |



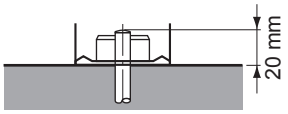

Если температура воздуха превышает 30°C, а относительная влажность выше 80%, толщина изоляционного материала должна быть не менее 20 мм — тогда на поверхности изоляционного материала конденсат скапливаться не будет.

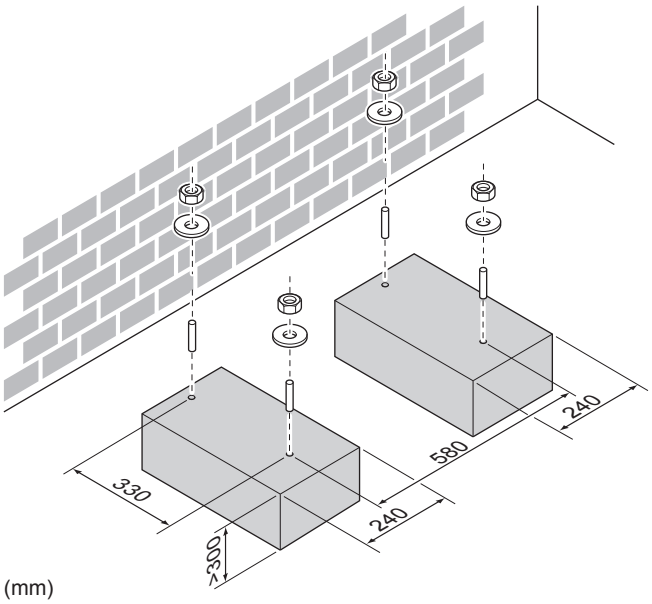
# 4 Монтаж

## 4.1 Монтаж наружного агрегата

### 4.1.1 Подготовка монтажной конструкции

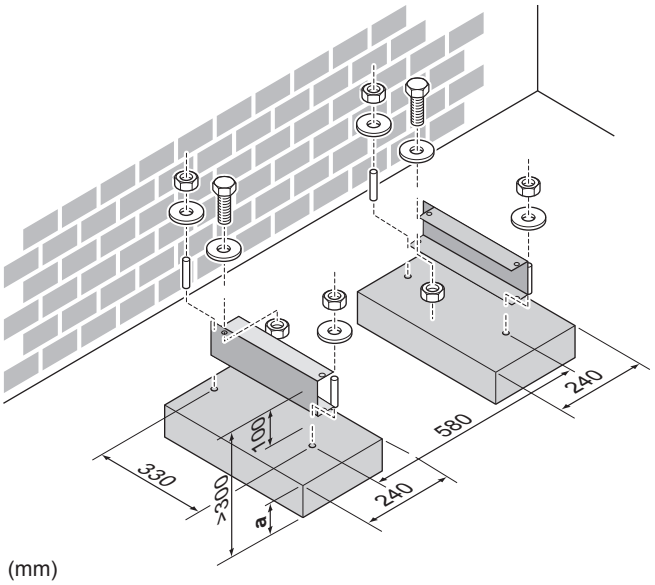
Подготовьте 4 комплекта анкерных болтов M8 или M10 с гайками и шайбами (приобретается по месту установки).




(mm)

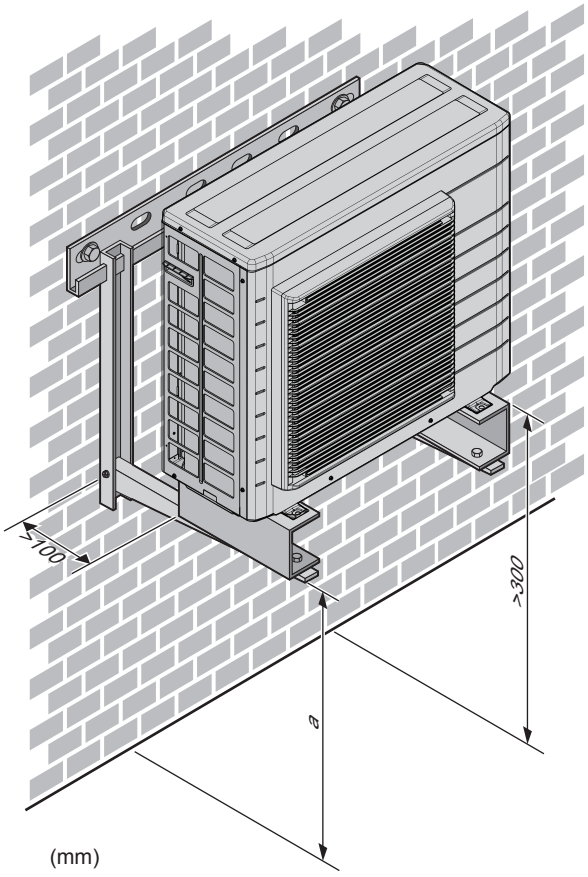
В любом случае под блоком должно оставаться не менее 300 мм свободного пространства. Кроме того, необходимо проследить за тем, чтобы блок находился, как минимум, в 100 мм над расчетной поверхностью снежного покрова. Для этого рекомендуется установить блок на подставку.




(mm)

**a** Максимальная высота снежного покрова

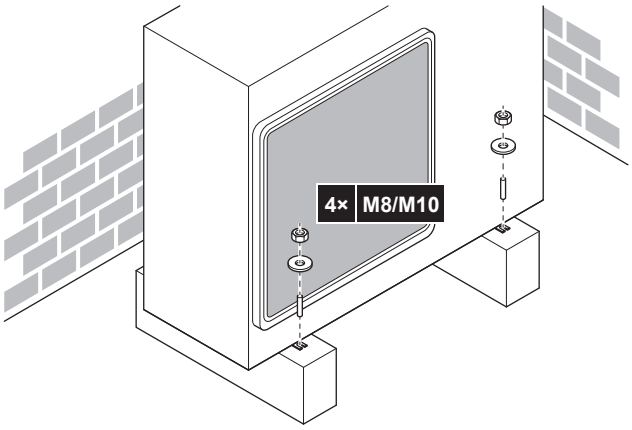
Если блок монтируется с помощью стенных креплений, рекомендуется установить блок следующим образом:




(mm)

**a** Максимальная высота снежного покрова

### 4.1.2 Установка наружного блока




### 4.1.3 Обустройство дренажа

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если блок эксплуатируется в условиях холодного климата, необходимо принять меры ВО ИЗБЕЖАНИЕ замерзания откачиваемого конденсата.

**ИНФОРМАЦИЯ**

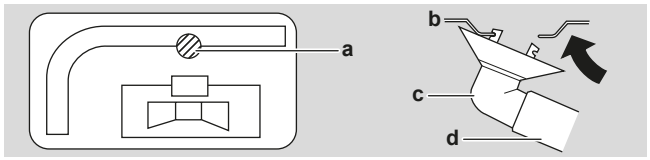
По поводу информации о доступных опциях обратитесь к своему дилеру.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Обеспечьте зазор под блоком не менее 300 мм. Кроме того, убедитесь в том, что блок расположен как минимум на 100 мм выше предполагаемой поверхности снежного покрова.

1 Используйте сливную пробку.

2 Используйте шланг Ø16 мм (приобретается по месту установки).




**a** Сливное отверстие
**b** Нижняя рама
**c** Сливная пробка
**d** Шланг (приобретается по месту установки)

### 4.1.4 Чтобы избежать опрокидывания наружного агрегата

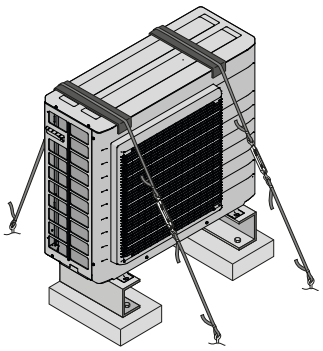
В случае установки агрегата в местах, где сильный ветер может наклонить его, необходимо предпринять следующие меры:

1 Подготовьте 2 кабеля, как показано на следующей иллюстрации (приобретаются по месту установки).

2 Положите 2 кабеля на наружный блок.

3 Чтобы кабели не поцарапали краску, уложите между кабелями и наружным блоком лист резины (приобретается по месту установки).

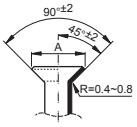
4 Подсоедините концы кабелей. Затяните концы.



## 4.2 Соединение труб трубопровода хладагента

**ОПАСНО! РИСК ОЖОГОВ**

### 4.2.1 Указания по подсоединению трубопроводов хладагента

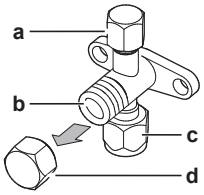
| Размер труб (мм) | Момент затяжки (Н•м) | Диаметр раструба (A) (мм) | Форма развальцовки (мм) |
|---|---|---|---|
| Ø6,4 | 15~17 | 8,7~9,1 |  |
| Ø12,7 | 50~60 | 16,2~16,6 | |



### 4.2.2 Применение запорного клапана с сервисным отверстием

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ открывать клапаны и вентили, если развальцовка труб не завершена. Это может привести к утечке газообразного хладагента.





**a** Сервисное отверстие с крышкой
**b** Шток вентиля
**c** Соединение трубопровода
**d** Крышка штока

| Позиция | Момент затяжки (Н·м) |
|---|---|
| Крышка штока, сторона жидкости | 21,6~28,4 |
| Крышка штока, сторона газа | 48,1~59,8 |

| Позиция | Момент затяжки (Н·м) |
|---|---|
| Крышка сервисного отверстия | 10,8~14,7 |

### 4.2.3 Соединение трубопровода хладагента с наружным агрегатом

- **Длина трубопроводов.** Трубопроводы по месту монтажа должны быть как можно короче.
- **Защита трубопроводов.** Необходимо обеспечить защиту трубопроводов по месту монтажа от физического повреждения.

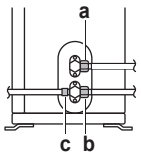
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Обеспечьте надежность соединений трубопровода хладагента, прежде чем запускать компрессор. Если во время работы компрессора трубопроводы хладагента НЕ закреплены, а запорный вентиль открыт, то всасывание воздуха приводит к отклонению давления в контуре хладагента от нормы, что чревато повреждением оборудования и даже нанесением травмы.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Используйте закрепленную на блоке накидную гайку.
- Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. Используйте фреоновое масло, предназначенное для хладагента R32.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ повторное использование трубных соединений.

**1** Соедините патрубок жидкого хладагента внутреннего блока с жидкостным запорным вентилем наружного блока.





**a** Запорный вентиль в контуре жидкого хладагента
**b** Запорный вентиль в контуре газообразного хладагента
**c** Сервисный порт

**2** Соедините патрубок газообразного хладагента внутреннего блока с запорным вентилем газообразного хладагента наружного блока.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Рекомендуется прокладывать трубопровод хладагента между внутренним и наружным агрегатом в воздуховоде либо оборачивать его наружной обмоткой.

## 4.3 Проверка трубопровода хладагента

### 4.3.1 Проверка на утечки

**ПРИМЕЧАНИЕ**

НЕ превышайте максимальное рабочее давление блока (см. параметр PS High на паспортной табличке блока).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Обязательно используйте раствор для проведения пробы на образование пузырей, рекомендованный вашим поставщиком. Не используйте мыльный водяной раствор, который может вызвать растрескивание накидных гаек (в мыльном водяном растворе может содержаться соль, которая впитывает влагу, замерзающую при охлаждении трубопроводов) и привести к коррозии конических соединений (в мыльном водяном растворе может содержаться аммиак, который вызовет коррозионный эффект между латунной накидной гайкой и медным раструбом).

**1** Заправьте систему азотом до давления не менее 200 кПа (2 бар). Для выявления незначительных утечек рекомендуется довести давление до 3000 кПа (30 бар).

2 Проверьте систему на герметичность, нанеся раствор для проведения пробы на образование пузырей на все трубные соединения.

3 Выпустите весь азот.

### 4.3.2 Проведение вакуумной сушки

**ОПАСНО! ВЗРЫВООПАСНО**

НЕ запускайте блок, если он вакуумирован.

1 Вакуумируйте систему до тех пор, пока давление в коллекторе не составит −0,1 МПа (−1 бар).

2 Оставив систему в покое на 4-5 минут, проверьте давление:

| Если давление… | то… |
|---|---|
| Не меняется | В системе отсутствует влага. Операция завершена. |
| Повышается | В системе присутствует влага. Переходите к следующему действию. |

3 Откачивайте из системы воздух, как минимум, в течение 2 часов до тех пор, пока в трубопроводе не установится контрольное давление −0,1 МПа (−1 бар).

4 После выключения насоса проверяйте давление, как минимум, в течение 1 часа.

5 Если необходимая глубина вакуума НЕ была достигнута или вакуум НЕ удерживался в течение 1 часа, сделайте следующее:

- Проверьте на герметичность еще раз.
- Проведите еще раз вакуумную осушку.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не забудьте открыть запорные клапаны после прокладки трубопроводов хладагента и выполнения вакуумной осушки. Запуск системы с перекрытыми стопорными клапанами может привести к поломке компрессора.

## 4.4 Заправка хладагентом

### 4.4.1 Заправка хладагентом

Наружные блоки поставляются с заводской заправкой хладагентом, но иногда требуется выполнить следующие действия:

| Что? | Когда? |
|---|---|
| Дозаправка хладагентом | Если общая длина трубопровода жидкого хладагента превышает указанную (см. далее). |
| Полная перезаправка хладагентом | **Пример:**<br>▪ При переустановке системы.<br>▪ После протечки. |

**Дозаправка хладагентом**

Перед дозаправкой хладагентом обязательно выполните проверку (на герметичность, с вакуумной осушкой) трубопроводов хладагента, проложенных **снаружи** наружного блока.

**ИНФОРМАЦИЯ**

В зависимости от блоков и (или) условий их установки бывает, что прокладку электропроводки необходимо выполнить до заправки системы хладагентом.

Дозаправка хладагентом, как правило, подразделяется на следующие этапы:

1 Определение необходимости дозаправки и количества дополнительного хладагента.

2 Выполнение дозаправки, если в ней есть необходимость.

3 Крепление внутри наружного блока заполненной таблички с информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту.

**Полная перезаправка хладагентом**

Прежде чем приступать к полной перезаправке системы хладагентом, проверьте, соблюдены ли следующие условия:

1 Весь хладагент удален из системы.

2 Выполнена проверка (на герметичность, с вакуумной осушкой) трубопроводов хладагента, проложенных **снаружи** наружного блока.

3 Выполнена вакуумная осушка трубопроводов хладагента, проложенных **внутри** наружного блока.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед полной перезарядкой также выполните вакуумную сушку **внутренних** трубопроводов хладагента наружного агрегата.

Полная перезаправка системы хладагентом, как правило, подразделяется на следующие этапы:

1 Определение количества хладагента для заправки.

2 Заправка хладагентом.

3 Крепление внутри наружного блока заполненной таблички с информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту.

### 4.4.2 О хладагенте

Это изделие содержит вызывающие парниковый эффект фторсодержащие газы. НЕ выпускайте газы в атмосферу.

Тип хладагента: R32

Значение потенциала глобального потепления (GWP): 675

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ**

Залитый в блок хладагент R32 умеренно горюч.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Оборудование размещается в помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ проделывать отверстия в элементах контура хладагента и подвергать их воздействию огня.
- НЕ допускается применение любых чистящих средств или способов ускорения разморозки, помимо рекомендованных изготовителем.
- Учтите, что хладагент, которым заправлена система, запаха НЕ имеет.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Хладагент в блоке умеренно горюч и обычно НЕ вытекает. В случае утечки в помещении контакт хладагента с пламенем горелки, нагревателем или кухонной плитой может привести к возгоранию или образованию вредного газа.

Выключите все огнеопасные нагревательные устройства, проветрите помещение и свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели агрегат.

НЕ пользуйтесь блоком до тех пор, пока специалист сервисной службы не подтвердит восстановление исправности узлов, в которых произошла утечка хладагента.

### 4.4.3 Определение объема дополнительного хладагента

| Если общая длина трубопровода жидкости составляет… | Далее… |
|---|---|
| ≤10 м | НЕ нужно добавлять дополнительный хладагент. |
| >10 м | R=(общая длина (м) трубопровода жидкости–10 м)×0,020<br>R=дополнительный заряд (кг) (округлен с шагом 0,1 кг) |

**ИНФОРМАЦИЯ**

Длина трубопровода - эта длина одной стороны трубопровода жидкости.

### 4.4.4 Определение объема полной дозаправки

**ИНФОРМАЦИЯ**

При необходимости полной дозаправки общее количество заправленного хладагента составляет объем заводской заправки хладагентом (см. паспортную табличку агрегата) + определенный дополнительный объем.

### 4.4.5 Дозаправка хладагентом

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Пользуйтесь только хладагентом R32. Другие вещества могут вызвать взрывы и несчастные случаи.
- Хладагент R32 содержит фторированные парниковые газы. Значение потенциала глобального потепления (GWP) составляет 675. НЕ выпускайте эти газы в атмосферу.
- При заправке хладагентом ОБЯЗАТЕЛЬНО надевайте защитные перчатки и очки.

**Предварительные условия:** Перед заправкой хладагентом обязательно выполните подсоединение и проверку (на герметичность, с вакуумной осушкой) трубопроводов хладагента.

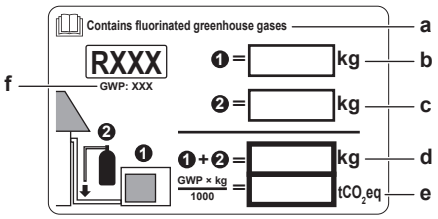
1 Подсоедините цилиндр с хладагентом к сервисному отверстию.

2 Заправьте дополнительный объем хладагента.

3 Откройте запорный клапан в контуре газообразного хладагента.

### 4.4.6 Наклейка этикетки с информацией о фторированных газах, способствующих созданию парникового эффекта

1 Заполните этикетку следующим образом:




**a** Если с блоком поставляется этикетка с многоязычной информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту (см. принадлежности), ту ее часть, которая изложена на нужном языке, наклейте в месте, помеченном буквой **a**.
**b** Количество хладагента, заправленного на заводе (см. паспортную табличку блока)
**c** Заправленное дополнительное количество хладагента
**d** Общее количество заправленного хладагента
**e** **Выбросы парниковых газов** для общего количества заправленного хладагента в тоннах $CO_2$-эквивалента
**f** ПГП = потенциал глобального потепления

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В Европе **выбросы парниковых газов** для полной заправки хладагента в системе (выражаются в тоннах $CO_2$-эквивалента) используются для определения интервалов технического обслуживания. Руководствуйтесь применимым законодательством.

**Формула для расчета выбросов парниковых газов:** значение ПГП для хладагента × общая заправка хладагента (кг) / 1000

2 Наклейте этикетку с внутренней стороны наружного агрегата возле жидкостного и газового запорных вентилей.

## 4.5 Подключение электропроводки

**ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- К прокладке электропроводки допускаются ТОЛЬКО аттестованные электрики в СТРОГОМ соответствии с действующим законодательством.
- Электрические соединения подключаются к стационарной проводке.
- Все электрическое оборудование и материалы, приобретаемые по месту монтажа, ДОЛЖНЫ соответствовать требованиям действующего законодательства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для электропитания ОБЯЗАТЕЛЬНО используйте многожильные кабели.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание опасности замена поврежденного кабеля электропитания производится ТОЛЬКО изготовителем, сотрудником сервисной службы или иным квалифицированным специалистом.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно подводить к внутреннему блоку электропитание. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- НЕ используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ разветвление электропроводки дренажного насоса и пр. от клеммной колодки. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

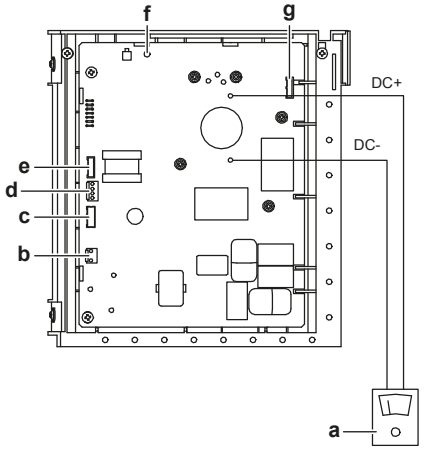
Держите соединительную проводку на расстоянии от медных трубок без термоизоляции, которые подвержены сильному нагреву.

**ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

Перед обслуживанием отключите электропитание более чем на 10 минут и убедитесь в отсутствии напряжения на контактах емкостей основной цепи и электрических деталях. Перед тем, как касаться деталей, УБЕДИТЕСЬ в том, что напряжение на них не превышает 50 В постоянного тока. Расположение клемм показано на электрической схеме.

**ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

Электропитание подается на все электрические детали (в том числе термисторы). Не прикасайтесь к ним голыми руками.




**a** Мультиметр (диапазон напряжения постоянного тока)
**b** S80 – провод электропитания реверсивного электромагнитного клапана
**c** S20 – провод электропитания электронного расширительного клапана
**d** S40 – провод электропитания реле защиты от тепловой перегрузки
**e** S90 – провод электропитания электродвигателя термистора
**f** Светодиод
**g** S70 – провод электропитания электродвигателя вентилятора

### 4.5.1 Рекомендации относительно подсоединения электропроводки

**Моменты затяжки**

| Позиция | Момент затяжки (Н•м) |
|---|---|
| M4 (X1M) | 1,2~1,3 |
| M4 (заземление) | |

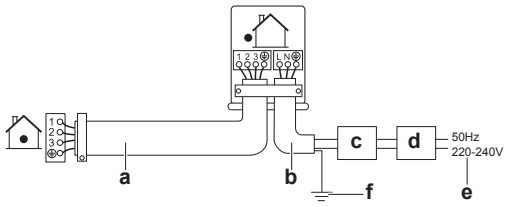
### 4.5.2 Характеристики стандартных компонентов электропроводки

| Элемент | | |
|---|---|---|
| Кабель электропитания | Напряжение | 220~240 В |
| | Фаза | 1~ |
| | Частота | 50 А |
| | Размер проводки | Соответствие законодательным требованиям ОБЯЗАТЕЛЬНО |
| Соединительный кабель (внутренний↔наружный блоки) | | Минимальное сечение 4-жильного кабеля под напряжение 220~240 В составляет ≥1,5 мм² |
| Рекомендованные предохранители (устанавливаются на месте) | | 13 А |
| Автоматический выключатель защиты от замыкания на землю | | Соответствие законодательным требованиям ОБЯЗАТЕЛЬНО |

### 4.5.3 Подключение электропроводки на наружный агрегат

1 Откройте зажим проводов.

2 Соединительный кабель подключается к источнику электропитания следующим образом:




**a** Соединительный кабель
**b** Кабель электропитания
**c** Плавки предохранитель по месту эксплуатации
**d** Автоматический выключатель защиты от замыкания на землю
**e** Электропитание
**f** Заземление

3 Надежно затяните винты клемм. Рекомендуется пользоваться крестовой отверткой.

4 Установите крышку распределительной коробки.

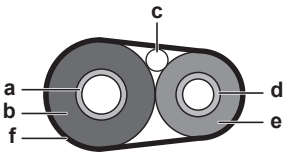
## 4.6 Завершение монтажа наружного агрегата

### 4.6.1 Завершение монтажа наружного блока

**ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

- Проследите за тем, чтобы система была правильно заземлена.
- Перед проведением обслуживания выключайте электропитание.
- Установите распределительную коробку перед включением электропитания.

**1** Изолируйте и закрепите трубопровод хладагента и соединительный кабель следующим образом:




**a** Газовая трубка
**b** Изоляция газовой линии
**c** Соединительный кабель
**d** Жидкостная линия
**e** Изоляция жидкостной линии
**f** Внешняя обмотка

**2** Установите сервисную крышку.

## 4.7 О компрессоре

**ОПАСНО! ВЗРЫВООПАСНО**

- Чтобы снять компрессор, используйте труборез.
- НЕ используйте паяльную лампу.
- Используйте только утвержденные хладагенты и смазочные материалы.

**ОПАСНО! РИСК ОЖОГОВ**

НЕ дотрагивайтесь до компрессора голыми руками.

# 5 Пусконаладка

**ПРИМЕЧАНИЕ**

НИКОГДА не эксплуатируйте блок без термисторов и/или датчиков/реле давления. Это может привести к возгоранию компрессора.

## 5.1 Перечень проверок перед пусконаладкой

НЕ допускается запуск системы без успешного проведения следующих проверок:

| | |
|---|---|
| ☐ | **Внутренний агрегат** установлен правильно. |
| ☐ | **Наружный агрегат** установлен правильно. |
| ☐ | Система надлежащим образом **заземлена** а заземляющие клеммы надежно закреплены. |
| ☐ | **Предохранители** или иные предохранительные устройства устанавливаются по месту монтажа оборудования согласно указаниям, изложенным в этом документе. Замена их перемычками НЕ допускается. |
| ☐ | **Напряжение питания** соответствует значению, указанному на имеющейся на блоке идентификационной табличке. |
| ☐ | В распределительной коробке НЕТ **неплотных соединений** или поврежденных электрических компонентов. |
| ☐ | Внутри комнатного и наружного блоков НЕТ **поврежденных компонентов** и **сжатых труб**. |
| ☐ | НЕТ **утечек хладагента**. |
| ☐ | **Трубопроводы хладагента** (газообразного и жидкого) термоизолированы. |
| ☐ | Установлены трубы надлежащего размера, и сами **трубопроводы** правильно изолированы. |
| ☐ | **Запорные вентили** наружного агрегата (для газа и жидкости) полностью открыты. |
| ☐ | **Проводка** между наружным и внутренним агрегатами проложена согласно настоящему документу и действующему законодательству. |
| ☐ | **Дренаж**<br>Проследите за тем, чтобы слив был равномерным.<br>**Возможное следствие:** Возможно вытекание конденсата. |
| ☐ | На внутренний блок поступают сигналы с **интерфейса пользователя**. |
| ☐ | Указанные провода используются для **соединительного кабеля**. |

## 5.2 Перечень проверок во время пуско-наладки

| | |
|---|---|
| ☐ | **Выпуск воздуха**. |
| ☐ | **Пробный запуск**. |

## 5.3 Для проведения пробного запуска

**Предварительные условия:** Источник электропитания ДОЛЖЕН находиться в пределах указанного расстояния.

**Предварительные условия:** Пробный запуск можно выполнять в режиме как охлаждения, так и обогрева.

**Предварительные условия:** Пробный запуск выполняется по инструкциям в руководстве по эксплуатации внутреннего блока для проверки работоспособности всех функций, деталей и узлов.

**1** В режиме охлаждения нужно выбрать самую низкую программируемую температуру. В режиме обогрева нужно выбрать самую высокую программируемую температуру. При необходимости пробный запуск можно прерывать.

**2** По окончании пробного запуска задайте нормальную температуру. В режиме охлаждения: 26~28°C, в режиме обогрева: 20~24°C.

**3** Система прекращает работу спустя 3 минуты после отключения блока.

**ИНФОРМАЦИЯ**

- Блок потребляет электроэнергию даже в положении ВЫКЛ.
- С восстановлением подачи электропитания после сбоя система возобновляет работу в заданном до сбоя режиме.

# 6 Конфигурирование

## 6.1 Настройка режима для производственных сооружений

При срезке перемычки J6 на печатной плате рабочий диапазон расширяется до –15°C. Система выходит из режима производственных помещений, если наружная температура опускается ниже –20°C, и возвращается в него, когда температура снова поднимается.

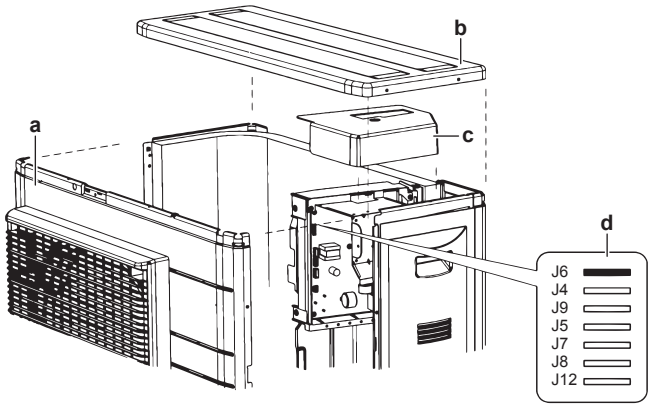
**Чтобы срезать перемычку J6**

1 Снимите верхнюю пластину наружного блока.

2 Снимите переднюю панель.

3 Снимите каплезащитную крышку.

4 Вырежьте перемычку J6 на печатной плате наружного блока.




**a** Передняя панель
**b** Верхняя пластина
**c** Каплезащитная крышка
**d** Перемычки

**ИНФОРМАЦИЯ**

- Внутренний блок может периодически издавать шум, когда включается и выключается вентилятор наружного блока.
- При использовании режима производственных помещений не применяйте увлажнители и другие устройства, способные повышать влажность.
- В результате срезки перемычки J6 задается максимальная скорость работы внутреннего блока.
- НЕ используйте эту настройку в жилых помещениях и офисах, в которых работают люди.

# 7 Возможные неисправности и способы их устранения

## 7.1 Диагностика неисправностей с помощью светодиода на плате наружного блока

| Светодиод… | | Диагноз |
|---|---|---|
| ☀ | Мигает | Норма.<br>▪ Проверьте внутренний блок. |
| ☀ | СВЕТИТСЯ | ▪ Выключите и снова включите питание, спустя примерно 3 минуты еще раз проверьте состояние светодиода. Если светодиод опять светится, плата наружного блока неисправна. |
| ● | НЕ СВЕТИТСЯ | 1 Напряжение питания (для экономии электроэнергии).<br>2 Неисправность по электропитанию.<br>3 Выключите и снова включите питание, спустя примерно 3 минуты еще раз проверьте состояние светодиода. Если светодиод опять светится, плата наружного блока неисправна. |

**ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

- Когда блок не работает, светодиоды на плате выключаются в целях экономии электроэнергии.
- Даже когда светодиоды не светятся, клеммная колодка и плата могут оставаться под напряжением.

# 8 Утилизация

**ПРИМЕЧАНИЕ**

НЕ пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других компонентов ДОЛЖНЫ проводиться в соответствии с действующим законодательством. Блоки НЕОБХОДИМО сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования.

## 8.1 Откачка

**Пример:** Для защиты окружающей среды выполните откачку пред перемещением или утилизацией блока.

**ОПАСНО! ВЗРЫВООПАСНО**

**Откачка хладагента в случае протечки.** Правило, которое необходимо соблюдать при откачке хладагента из системы в случае его протечки:

- НЕЛЬЗЯ пользоваться автоматической функцией откачки из блока, обеспечивающей сбор всего хладагента из системы с его закачкой в наружный блок. **Возможное следствие:** Самовозгорание и взрыв работающего компрессора из-за поступления в него воздуха.
- Пользуйтесь отдельной системой рекуперации, чтобы НЕ включать компрессор блока.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Во время откачки, прежде чем отсоединять трубопровод хладагента, выключите компрессор. Если во время откачки компрессор продолжает работать, а запорный вентиль открыт, при отсоединении трубопровода хладагента воздух будет всасываться в систему. Вследствие ненормального давления в контуре хладагента возможны поломка компрессора или повреждение системы.

Полностью откачайте из системы хладагент в наружный блок.

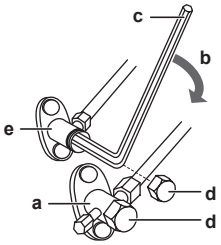
1 Снимите крышки с запорных вентилей контуров жидкого и газообразного хладагента.

2 Запустите систему на принудительное охлаждение. См. раздел "8.2 Для запуска и остановки принудительного охлаждения" на стр. 14.

3 Спустя 5-10 минут (или 1-2 минуты, если температура окружающего воздуха ниже −10°C) перекройте шестигранным гаечным ключом запорный вентиль контура жидкого хладагента.

4 С помощью коллектора проверьте, достигнут ли вакуум.

5 Спустя 2-3 минуты перекройте запорный вентиль контура газообразного хладагента и остановите принудительное охлаждение.




**a** Запорный вентиль в контуре газообразного хладагента
**b** Направление перекрытия
**c** Шестигранный ключ
**d** Крышка клапана
**e** Запорный вентиль в контуре жидкого хладагента

## 8.2 Для запуска и остановки принудительного охлаждения

Принудительное охлаждение запускается двумя способами.

- **Способ 1.** Выключателем внутреннего блока ON/OFF (при наличии такового).
- **Способ 2.** Через пользовательский интерфейс внутреннего блока.

### 8.2.1 Чтобы запустить или остановить работу в режиме принудительного охлаждения выключателем внутреннего блока

1 Нажав на выключатель ON/OFF внутреннего блока, удерживайте его в нажатом положении не менее 5 секунд.

**Результат:** Система начнет работу.

**Внимание!** Принудительное охлаждение автоматически выключается примерно через 15 минут.

2 Чтобы остановить работу раньше, нажмите на выключатель ON/OFF.

### 8.2.2 Чтобы запустить или остановить работу в режиме принудительного охлаждения через пользовательский интерфейс внутреннего блока

1 Установите режим работы на **охлаждение**.

Порядок действий см. в параграфе «Чтобы выполнить пробный запуск» руководства по монтажу внутреннего блока.

**Внимание!** Принудительное охлаждение автоматически выключится примерно через 30 минут.

2 Чтобы остановить работу раньше, нажмите на выключатель ON/OFF.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Если принудительное охлаждение используется при наружной температуре <−10°C, защитное устройство может не допустить работу системы.

- Подогрейте термистор наружной температуры на наружном блоке до ≥−10°C. **Результат:** Система начнет работу.

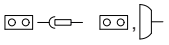
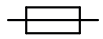
# 9 Технические данные

**Подборка** самых свежих технических данных размещена на региональном веб-сайте Daikin (в открытом доступе). **Полные** технические данные в самой свежей редакции доступны через корпоративную сеть Daikin (требуется авторизация).

## 9.1 Электрическая схема

### Унифицированные обозначения на электрической схеме

Применяемые детали и нумерацию см. в электрических схемах блоков. Детали нумеруются арабскими цифрами в порядке по возрастанию, каждая деталь представлена в приведенном ниже обзоре символом "*" в номере детали.

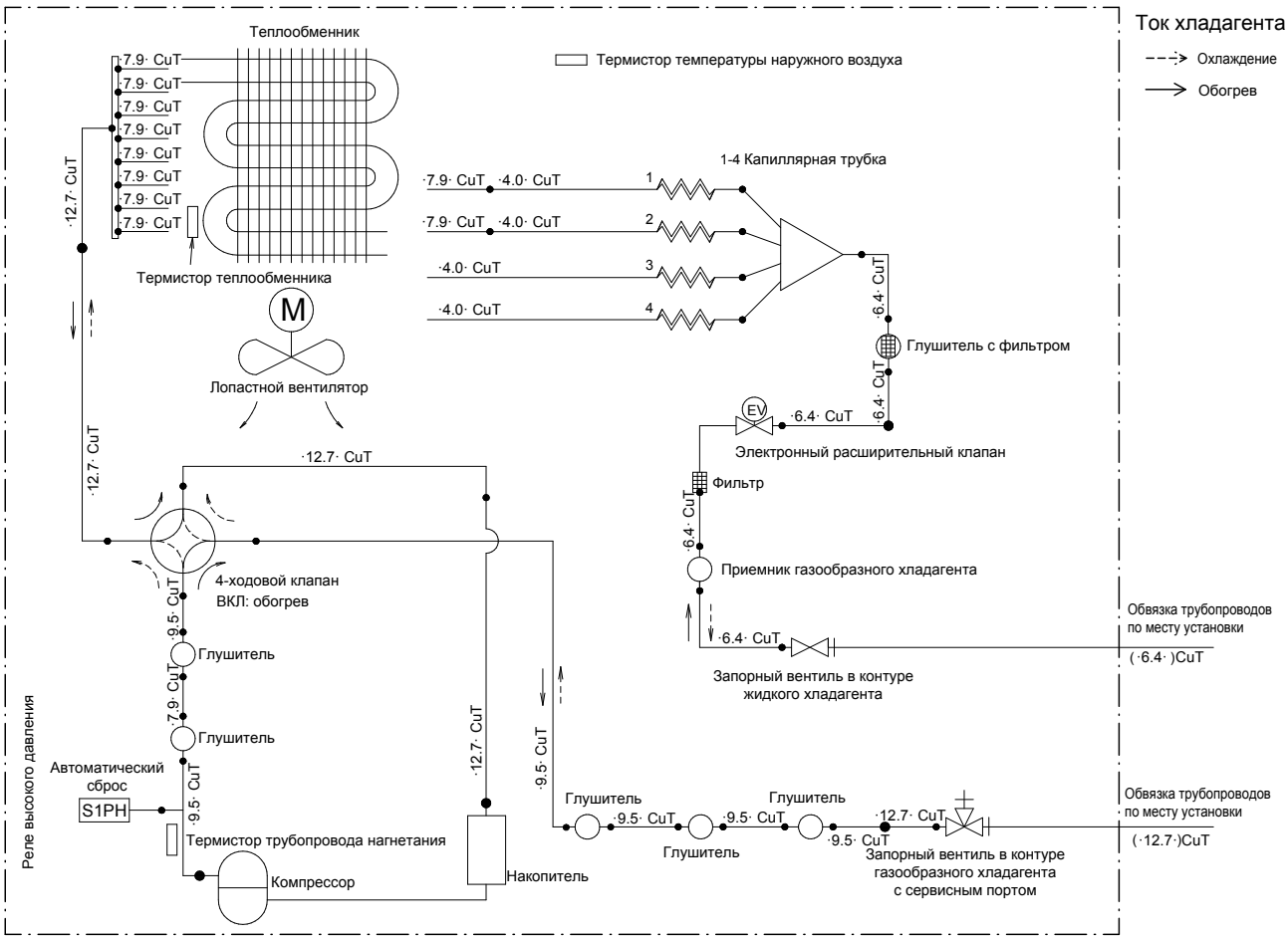
| | | | |
|---|---|---|---|
|  | АВТОМАТ ЗАЩИТЫ |  | ЗАЗЕМЛЕНИЕ |
|  | СОЕДИНЕНИЕ |  | ЗАЗЕМЛЕНИЕ (ПОД ВИНТ) |
|  | РАЗЪЕМ |  | ВЫПРЯМИТЕЛЬ |
|  | ЗАЗЕМЛЕНИЕ |  | РЕЛЕЙНЫЙ РАЗЪЕМ |
|  | ЭЛЕКТРОПРОВОДКА ПО МЕСТУ УСТАНОВКИ |  | КОРОТКОЗАМЫКАЮЩИЙСЯ РАЗЪЕМ |
|  | ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ |  | КЛЕММА |
|  INDOOR | ВНУТРЕННИЙ БЛОК |  | КЛЕММНАЯ КОЛОДКА |
|  OUTDOOR | НАРУЖНЫЙ БЛОК |  | ЗАЖИМ ДЛЯ ПРОВОДОВ |

| | | | |
|---|---|---|---|
| BLK : ЧЕРНЫЙ | GRN : ЗЕЛЁНЫЙ | PNK : РОЗОВЫЙ | WHT : БЕЛЫЙ |
| BLU : СИНИЙ | GRY : СЕРЫЙ | PRP, PPL : ФИОЛЕТОВЫЙ | YLW : ЖЁЛТЫЙ |
| BRN : КОРИЧНЕВЫЙ | ORG : ОРАНЖЕВЫЙ | RED : КРАСНЫЙ | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| A*P | ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА | PS | ИМПУЛЬСНЫЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ |
| BS* | КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ, РАБОЧИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ | PTC* | ТЕРМИСТОР ПТК |
| | | Q* | БИПОЛЯРНЫЙ ТРАНЗИСТОР С ИЗОЛИРОВАННЫМ ЗАТВОРОМ (БТИЗ) |
| BZ, H*O | ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ | | |
| C* | КОНДЕНСАТОР | Q*DI | АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЫКАНИЯ НА ЗЕМЛЮ |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_* | СОЕДИНЕНИЕ, РАЗЪЕМ | | |
| | | Q*L | ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ |
| | | Q*M | ТЕРМОРЕЛЕ |
| D*, V*D | ДИОД | R* | РЕЗИСТОР |
| DB* | ДИОДНЫЙ МОСТ | R*T | ТЕРМИСТОР |
| DS* | ДВУХРЯДНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ | RC | ПРИЕМНИК |
| E*H | НАГРЕВАТЕЛЬ | S*C | ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ |
| F*U, FU* (ХАРАКТЕРИСТИКИ СМ. НА ПЛАТЕ ВНУТРИ БЛОКА) | ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ | S*L | ПОПЛАВКОВЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ |
| | | S*NPH | ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ (ВЫСОКОГО) |
| FG* | РАЗЪЕМ (ЗАЗЕМЛЕНИЕ РАМЫ) | S*NPL | ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ (НИЗКОГО) |
| H* | ЖГУТ ПРОВОДКИ | S*PH, HPS* | РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ (ВЫСОКОГО) |
| H*P, LED*, V*L | КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА, СВЕТОДИОД | S*PL | РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ (НИЗКОГО) |
| HAP | СВЕТОДИОД (ИНДИКАТОР – ЗЕЛЕНЫЙ) | S*T | ТЕРМОСТАТ |
| HIGH VOLTAGE | ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ | S*RH | ДАТЧИК ВЛАЖНОСТИ |
| IES | ДАТЧИК «ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ ГЛАЗ» | S*W, SW* | РАБОЧИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ |
| IPM* | ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ БЛОК ПИТАНИЯ | SA*, F1S | ИМПУЛЬСНЫЙ РАЗРЯДНИК |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M | МАГНИТНОЕ РЕЛЕ | SR*, WLU | ПРИЕМНИК СИГНАЛОВ |
| L | ФАЗА | SS* | СЕЛЕКТОРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ |
| L* | ЗМЕЕВИК | SHEET METAL | ФИКСИРОВАННАЯ ПЛАСТИНА КЛЕММНОЙ КОЛОДКИ |
| L*R | РЕАКТОР | T*R | ТРАНСФОРМАТОР |
| M* | ШАГОВЫЙ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ | TC, TRC | ПЕРЕДАТЧИК |
| M*C | ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ КОМПРЕССОРА | V*, R*V | ВАРИСТОР |
| M*F | ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА | V*R | ДИОДНЫЙ МОСТ |
| M*P | ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ ДРЕНАЖНОГО НАСОСА | WRC | БЕСПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ |
| M*S | ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ЗАСЛОНОК | X* | КЛЕММА |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN* | МАГНИТНОЕ РЕЛЕ | X*M | КЛЕММНАЯ КОЛОДКА (БЛОК) |
| N | НЕЙТРАЛЬ | Y*E | КАТУШКА ЭЛЕКТРОННОГО РАСШИРИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА |
| n=* | КОЛИЧЕСТВО ПРОХОДОВ ЧЕРЕЗ ФЕРРИТОВЫЙ СЕРДЕЧНИК | Y*R, Y*S | КАТУШКА РЕВЕРСИВНОГО ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО КЛАПАНА |
| PAM | АМПЛИТУДНО-ИМПУЛЬСНАЯ МОДУЛЯЦИЯ | | |
| PCB* | ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА | Z*C | ФЕРРИТОВЫЙ СЕРДЕЧНИК |
| PM* | БЛОК ПИТАНИЯ | ZF, Z*F | ФИЛЬТР ДЛЯ ПОДАВЛЕНИЯ ПОМЕХ |

## 9.2 Схема трубопроводов

### 9.2.1 Схема трубопроводов: Наружный агрегат




**Категории оборудования PED – реле высокого давления: категория IV; компрессор: категория II; прочее оборудование по 4§3.**







Copyright 2017 Daikin

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P517827-2 2017.12